

---

# DOHODA O UROVNANÍ

PODĽA UST. § 585 A NASL. OBČIANSKEHO ZÁKONNÍKA A INÉ ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

---

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

**Názov:** Obec Moravský Svätý Ján  
**IČO:** 00 309 737  
**Sídlo:** Moravský Svätý Ján č. 803, PSČ 908 71  
**DIČ:** 2021049547  
**konajúc:** Anton Emrich – starosta obce

/ďalej aj ako „**PREDÁVAJÚCI ALEBO ŽALOBCA**“/

a

**Názov:** Obec Moravany nad Váhom  
**IČO:** 00 312 789  
**Sídlo:** Kostolecká 175/4, Moravany nad Váhom 922 21  
**DIČ:** 2020531919  
**konajúc:** Ing. Peter Hulman – starosta obce

/ďalej aj ako „**KUPUJÚCI ALEBO ŽALOVANÝ**“/

ďalej spolu aj „**zmluvné strany**“ alebo „**účastníci Dohody**“

Zmluvné strany spolu uzatvárajú túto dohodu o urovnaní podľa ust. § 585 Občianskeho zákonníka (ďalej iba ako „**Dohoda**“) za podmienok a s obsahom ďalej uvedeným.

## 2. PREBIEHAJÚCI SÚDNY SPOR

- 2.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že Predávajúci Obec Moravský Svätý Ján a Kupujúci Obec Moravany nad Váhom uzavreli dňa 18.02.2020 kúpnu zmluvu, predmetom ktorej bolo špeciálne hasičské motorové vozidlo kategórie N3, zn. Karosa, typ: CAS K25 L101, typ karosérie: hasičská, VIN: J2FA0105, evidenčné číslo: SE 189AX, rok výroby 1988, s príslušenstvom: kľúč, veľký a malý technický preukaz, protokol o STK a kartička o STK (ďalej len „**Hasičské auto**“), za kúpnu cenu vo výške 5.000,- EUR (ďalej len „**Kúpna zmluva**“).
- 2.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Kupujúci Obec Moravany nad Váhom oznámením zo dňa 05.03.2020 doručeným Predávajúcemu odstúpil od Kúpnej zmluvy, a to z dôvodu existencie takých vád na predmete Kúpnej zmluvy – Hasičskom aute, ktoré ho robia neupotrebitelným (ďalej len „**Odstúpenie od Kúpnej zmluvy**“).
- 2.3. Na Okresnom súde Banská Bystrica je vedený súdny spor pod spis. zn. 1Up/626/2020 v právnej veci Žalobcu – Obec Moravský Svätý Ján proti Žalovanému – Obec Moravany nad Váhom o zaplatenie sumy vo výške 5.000,- EUR (slovom : päťtisíc eur) s príslušenstvom (ďalej len „**Súdne konanie**“). V predmetnom Súdnom konaní sa Žalobca domáha, aby súd zaviazal Žalovaného zaplatiť Žalobcovi sumu vo výške 5.000,- EUR spolu s príslušenstvom, a to z titulu neuhradenej kúpnej ceny podľa Kúpnej zmluvy.

### **3. ÚČEL DOHODY**

- 3.1. Účelom tejto Dohody je urovanie všetkých sporných práv a povinností, nárokov, pohľadávok a záväzkov účastníkov tejto Dohody vzniknutých v súvislosti s Kúpnu zmluvou, s Odstúpením od Kúpnej zmluvy a so Súdnym konaním, a všetkými ostatnými právnymi vzťahmi vzniknutými medzi zmluvnými stranami do dňa uzatvorenia tejto Dohody z Kúpnej zmluvy.

### **4. UROVNANIE SPORNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ**

- 4.1. Medzi účastníkmi tejto Dohody je sporné :
- 4.1.1. či Odstúpenie od Kúpnej zmluvy vykonané zo strany Kupujúceho je platné a oprávnené,
- 4.1.2. či Žalovaný je povinný zaplatiť Žalobcovi z titulu Kúpnej zmluvy kúpnu cenu vo výške 5.000,- EUR spolu s príslušenstvom, ktorý nárok si Žalobca uplatňuje v Súdnom konaní, (spolu ďalej aj ako "**Sporné práva a povinnosti**").
- 4.2. Účastníci tejto Dohody vyhlasujú, že nakoľko medzi nimi existujú Sporné práva a povinnosti, pričom obe zmluvné strany majú eminentný záujem usporiadať takto vzniknuté Sporné práva a povinnosti mimosúdnou cestou, dohodli sa, že všetky medzi nimi Sporné práva a povinnosti sa nahrádzajú právami, povinnosťami, nárokmi a záväzkami zmluvných strán tak, ako je uvedené v tejto Dohode ďalej.
- 4.3. Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že :
- a) Kupujúci berie v celom rozsahu Odstúpenie od Kúpnej zmluvy späť a Predávajúci toto späťvzatie Odstúpenia od Kúpnej zmluvy akceptuje;
- b) Kupujúci si vzhľadom na existujúce vady Hasičského auta uplatňuje voči Predávajúcemu nárok na zľavu z jeho kúpnej ceny vo výške 2.000,- EUR (slovom dvetisíc eur) a Predávajúci tento nárok na zľavu z kúpnej ceny v tejto výške akceptuje a uznáva;
- c) Kupujúci, resp. Žalovaný, Obec Moravany nad Váhom sa zaväzuje zaplatiť zo svojho bankového účtu vedeného v Slovenskej sporiteľni, a.s. (IBAN: SK07 0900 0000 0050 2918 0896) Predávajúcemu, resp. Žalobcovi, Obci Moravský Svätý Ján na ním určený bankový účet vedený v Prima banka Slovensko, a.s. (IBAN: SK05 5600 0000 0032 6553 4001) z titulu tohto urovnania (tejto Dohody, resp. z titulu novej kúpnej ceny) sumu v celkovej konečnej výške **3.000,- EUR** (slovom tritisíc eur) - (ďalej len ako „**finančné vyrovnanie**“, resp. „**nová kúpna cena**“). Toto finančné vyrovnanie (novú kúpnu cenu) sa Žalovaný zaväzuje uhradiť do troch pracovných dní odo dňa uzavretia tejto Dohody.
- 4.4. Žalobca Obec Moravský Svätý Ján sa výslovne zaväzuje, že najneskôr do troch pracovných dní po dni nadobudnutia účinnosti tejto Dohody, t.j. po dni uhradenia finančného vyrovnania – novej kúpnej ceny (pripísania na bankový účet Predávajúceho IBAN: SK05 5600 0000 0032 6553 4001, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.) v sume **3.000,- EUR** (slovom tritisíc eur), vezme v celom rozsahu späť svoju žalobu (návrh), na základe ktorej je na Okresnom súde Banská Bystrica vedené Súdne konanie. Žalovaný Obec Moravany nad Váhom podpisom tejto Dohody udeľuje svoj súhlas s týmto späťvzatím žaloby (návrhu).
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú a zaväzujú sa, že si žiadna z nich (ako účastník Súdneho konania) nebude uplatňovať na Okresnom súde Banská Bystrica náhradu žiadnych trov vzniknutých v súvislosti so Súdnym konaním, a že tieto bude každá strana znášať v celej ich výške, tak ako jej vznikli a/alebo vzniknú, sama. Za týmto účelom sa zmluvné strany dohodli, že si bez zbytočného odkladu poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť.
- 4.6. V prípade, ak by bolo potrebné vykonať akékoľvek právne alebo iné úkony (popri tých úkonoch, ktoré sú uvedené v tejto Dohode) alebo inak poskytnúť súčinnosť za účelom ukončenia Súdneho konania na základe späťvzatia žaloby podľa bodu 4.4. tejto Dohody a/alebo dosiahnutie účelu tejto Dohody, každá zmluvná strana sa zaväzuje, že vykoná potrebné úkony a poskytne druhej zmluvnej strane alebo

príslušnému súdu všetku požadovanú súčinnosť potrebnú na ukončenie Súdneho konania ako aj dosiahnutie účelu tejto Dohody (t.j. realizácie Kúpnej zmluvy, zaplatenie novej kúpnej ceny, odovzdanie Hasičského auta, prepis držiteľa a vlastníka Hasičského auta na príslušnom dopravnom inšpektoráte na meno Kupujúceho, atď.).

## **5. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 5.1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že riadnym a včasným zaplatením finančného vyrovnania v celom rozsahu podľa bodov 4.3. a 4.4. tejto Dohody a späťvzatím žaloby podľa tejto Dohody, budú považovať bez akýchkoľvek výnimiek všetky svoje práva, povinnosti, nároky a záväzky vzniknuté a súvisiace s Kúpnu zmluvou a so Súdny konaním a so všetkými ostatnými právnymi vzťahmi vzniknutými medzi zmluvnými stranami do dňa uzatvorenia tejto Dohody v celom rozsahu za vysporiadané.
- 5.2. Žalobca Obec Moravský Svätý Ján výslovne vyhlasuje, že riadnym a včasným uhradením sumy finančného vyrovnania podľa bodov 4.3. a 4.4. tejto Dohody nebude mať voči Žalovanému Obci Moravany nad Váhom ku dňu uzatvorenia tejto Dohody žiadne práva vyplývajúce z Kúpnej zmluvy a zo Súdneho konania (napr. nárok na náhradu trov konania) ani z ostatných právnych vzťahov vzniknutých medzi zmluvnými stranami do dňa uzatvorenia tejto Dohody a nebude si žiadne práva a nároky z nich vyplývajúce v budúcnosti voči Žalovanému Obci Moravany nad Váhom uplatňovať, a to vrátane Sporných práv a povinností podľa bodu 4.1. tejto Dohody.
- 5.3. Žalovaný Obec Moravany nad Váhom výslovne vyhlasuje, že ku dňu uzatvorenia tejto Dohody sú všetky jeho práva a nároky voči Žalobcovi Obci Moravský Svätý Ján vyplývajúce z Kúpnej zmluvy a zo Súdneho konania (napr. prípadný nárok na náhradu trov konania) a z všetkých ostatných právnych vzťahov vzniknutých medzi zmluvnými stranami do dňa uzatvorenia tejto Dohody vysporiadané a nebude si žiadne práva a nároky z nich vyplývajúce v budúcnosti voči Žalobcovi Obci Moravský Svätý Ján uplatňovať, a to vrátane Sporných práv a povinností podľa bodu 4.1. tejto Dohody.

## **6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

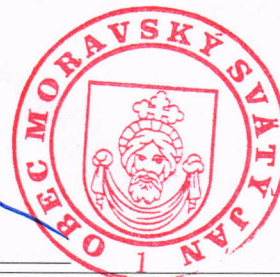
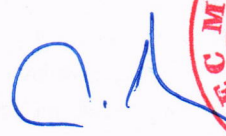
- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Dohoda nadobúda platnosť (t.j. je uzavretá) dňom jej podpísania oboma účastníkmi Dohody, a účinnosť nadobúda až dňom uhradenia finančného vyrovnania – novej kúpnej ceny (pripísania na bankový účet IBAN: SK05 5600 0000 0032 6553 4001, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.) sumy 3.000,- EUR (slovom tritisíc eur) podľa bodov 4.3. a 4.4. tejto Dohody.
- 6.2. Členenie Dohody na články, ako aj označenie jednotlivých článkov slúži len na zlepšenie orientácie v texte Dohody, a preto nie je možné toto použiť pri výklade Dohody, ako aj pri posudzovaní oddeliteľnosti jej častí.
- 6.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že pre prípad, ak ktorákoľvek zo zmluvných strán spôsobí neplatnosť Dohody alebo jej zrušenie sa táto zmluvná strana výslovne zaväzuje nahradiť škodu, ktorú svojím konaním spôsobila ostatným účastníkom Dohody.
- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Dohody a vzťahy neupravené touto Dohodou sa riadia Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.5. Ak nie je v tejto Dohode uvedené inak, doručovanie písomností sa vykonáva na adresy zmluvných strán uvedené v tejto Dohode. Ak nie je možné doručiť písomnosť na takúto adresu a ak zmluvná strana písomne neoznámila druhej zmluvnej strane doručovaciu adresu odlišnú od adresy uvedenej v tejto Dohode, písomnosť sa považuje za riadne doručenú v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Zmluvná strana je povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu údajov a skutočností majúcej vplyv na obsah tejto Dohody.
- 6.6. Dohodu možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov k nej a iba so súhlasom všetkých účastníkov tejto Dohody.

- 6.7. Dohoda sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch, pričom po podpise Dohody obdrží každý jej účastník po jednom (1) rovnopise, a jeden (1) rovnopis sa predkladá Okresnému súdu Banská Bystrica spolu so späťvzatím predmetnej žaloby, na základe ktorej sa vedie Súdne konanie.

Účastníci si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán, pričom táto vôľa je zbavená akýchkoľvek omylov, túto Dohodu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú všetci účastníci tejto Dohody svoje podpisy.

**Obec Moravský Svätý Ján – Žalobca a Predávajúci**

V Moravskom Svätom Jáne, dňa 8.6.2020



*p. Anton Emrich – starosta obce*

**Obec Moravany nad Váhom – Žalovaný a Kupujúci**

V Moravoch nad Váhom, dňa .....2020



*p. Ing. Peter Hulman – starosta obce*